

瀉シタナド、書イテアル吐瀉トハ元來吐キ下シノコトダカラ嘔吐ト下痢トガ兩ツナガラ行ハレル時デナイト吐瀉トハ言ハレナイ單ニ吐ク時ハ嘔吐デアル又吐瀉下痢シタナド、往々書イテアルガ前述ノ通り瀉ト下痢ノコトダカラ吐瀉ト言ヘバ別ニ下痢ノ二字ハ入ラス譯ダ何時デモ此誤リヲ新聞紙ノ記事デ見カケル】 ●牛蒡ノ字

無學ト云ヘバ牛蒡ノ字ヲ午ト書クノヲヨク見受ケマスガコンナ人ハ吳音モ漢音モアッタモノデヤアリマセンシカシコノ類ノ間違ハ近來夥シクナッタノデ一方漢學ノオトロヘト共ニ私ハ慨嘆ノ至リニ堪ヘナイ所デス

●三代草ノ名 伊勢(私ノ郷里ハ津)ニ斯ウ云フ言ヒ傳ヘノアル草ガアリマスソレハ昔藩侯(藤堂公)ガ暑氣除ケノ藥トシテ徳川三代將軍ニ獻上シタカラ三代草ト云フノダト云フ草ノ事デスガ私ノ少年時代ヨク遊ビニ行ツタ家デ夏ハ必ズ之ヲオ茶ノ代リニ出サレタ記憶ガアリマスソレヲ私ハげんのしょうこデアッタト信ジ切ツテキタノデスガ先頃ソノ現品ヲ以前フルマヒニナツタ家カラ送ツテ貰ツテヨクヨク見ルトげんのしょうこデハナクテたうこぎ(以前一時肺病ニ効)デシタ、ドウカ斯ウ云フ風俗ノアル所ヲ全國ニ互ル讀者諸子ニ向ツテ問ヒタダシテ見タイト思ヒマス

○支那ト日本トノ觀賞櫻草

横濱植物會々員 杜仲軒主人

久 内 清 孝

輓近我國ニ舶來セル櫻草ノ種類ハ漸ク世間ニ行ハレ遂ニ都人士ノ嗜好ニ合致スルニ至リタル爲メ歟臻ル處ノ溫室行ク處ノ窓下斯花ヲ見ザルナキニ至レリ ●然シテ世人ハ往々是等ノ櫻草ヲ以テ洋種ノ如ク思料スルニ

似タルガ其原產地ハ實ニ西南部支那ニシテ既ニ西曆千八百年代ニ歐洲ノ花園ニ移サレタルモノナルコトハ文獻上顯著ナル事實ニシテマタ是等ノ草花ガ其風土ノ岩罅ニ繇^{シテ}ルノ光景ハ Ernest H. Wilson 氏ノ名著 A Naturalist in Western China 中ニ現レタル記事能ク其狀ヲ彷彿セシム ●現時我國裁ウルトコロノ種類ハ歐洲産

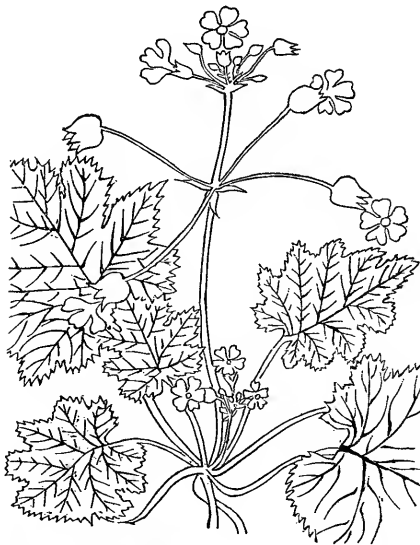
支那ト日本トノ觀賞櫻草

ノモノヲ除キテハ支那原産ノモノ多ク其基本的ノ種類ハ次ノ四種ニ過ギザルヘシ即チ *Primula sinensis*, SABINE.



寒ざくら (*Primula sinensis* SABINE.) 培養品

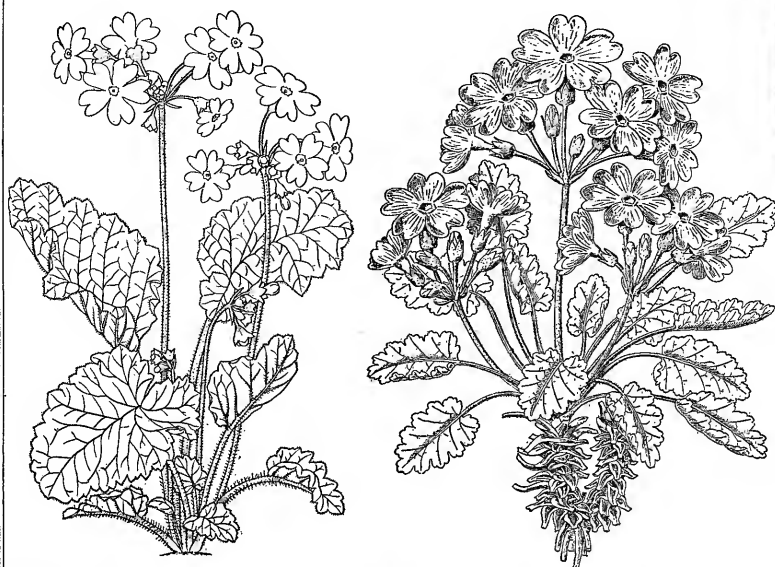
W. B. HEMSLEY 氏著書ニ據ル



藏報春 (植物名實圖考、卷二十九) 培養品
(*Primula sinensis* SABINE.)

リ歐洲ニ送致セラレタルモノナルコト前述ノ如クニシテブレットシュナイダー氏ノ支那植物發見史ニ散見スル

(かんざくら、藏報春名) *P. obconica*, HANCE. (むすびはな、
5) *P. Forbesii*, FRANCH. (はるなむすびはな、新稱
FRANCH. (乙女むすびはな、新稱、報春花名) 漢名、
當ラマト思フ ● 是等ハ何レモ千八百年代ニ於テ支那ヨ
花トスレドモ、
或ル洋人ハはる
なむすびはな
チ報春



常盤ざくら(Primula obconica HANCE.) 寒ざくら(Primula sinensis SABINE.) 野生品

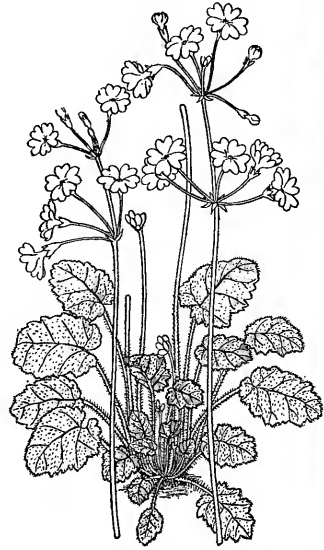
Curtis's Bot. Mag. tab. 6582.

Gard. Chron. n. 800, fig. 84. (1902).

所ニヨルモ疑フノ餘地ナシ即チ Primula sinensis ハ英領事 THOMAS WATERS ガ千八百七十九年之ヲ宜昌ニ採集ノ後英國 Kew ノ植物園ニ於テ種子ヨリ發生セシメタルニ起ル P. obconica ハ同年春頭、時ノ支那駐在英領事 Dr. HENRY FLETCHER HANCE 先ヅ之ヲ宜昌地方ニ發見シテ英國ニ送ルニ始マル、P. Forbesii ハ千八百八十六年ノ候佛國宣教師ニシテ當代佛國ノ植物學者フランシエヨリ其出發ニ先ダチ支那產植物ノ採集ヲ委嘱セラレ居タル PERE JEAN MARIE DELAVAY ガ雲南ニテ發見シタルヨリ世ニ現ハル P. malacoides マタ同人ノ大理ニ於ケル發見ニヨリ後世ニ傳ハルニ至リシコトハ同氏發見目錄中ニ是等名稱ノ存スルニヨリテ明白ナリトス ●サレバ現時吾人ノ愛翫スル是等ノ草花ハ支那ニ起リ歐洲ニ入り更ニ再ビ歐洲ヨリ轉ジテ東洋ニ復歸セルモノニ屬ス ●我國マタ古來特有ノ櫻草ヲ産シ Primula Sieboldii, MORREN. ノ名ニヨリテ知ラル現ニ武州戸田原頭ニ野生スルモノ即チ是レニシテ其栽培今尙行ハルルモ到底往時ノ比ニアラズ ●武江年表、嬉遊



報春花 (植物名實圖考、卷二十九)
Primula malacoides FRANCH.



春小ざくら (*Primula Forbesii* FRANCH.)
 CURTIS'S Bot. Mag. tab. 7246.



乙女ざくら (*Primula malacoides* FRANCH.)

笑覧等ノ書ヲ按ズルニ安永享和ノ間江戸人士間ニ斯
 花ノ翫賞セラレシ狀ハ今日吾人ガ支那產品ヲ愛翫ス
 ル以上ナリシモノ、如ク讀ム者ヲシテ當時ニ於ケル
 風雅ナル嗜好ヲ目前ニ視ルノ感アラシムルヲ以テ次
 ニ嬉遊笑覧(卷十二)ヲ抄録ス即チ『安永七八年さ
 くら草形のめづらしきがはやり權家の贈りものとす

數百種に及ぶこれは下谷和泉橋通りに谷七左衛門といふ大番與力あり其人の老母花を植作る事を好み櫻草を多く植作り其花を入れたるものをみしに小介を集め入る箱のやうにこまかにしきりたる箱を多く重て内外とも黒く漆をぬり其内にかんてんをときて流し入たる格子の間ごとに櫻草の花一ツゝかんてんにさし各名を書たる札あり其を見物に行ものもありつてをもとめて其箱をかりて見るものありしがさまで行はれずこは享和のころなり云々』是ナリ、マタ地錦抄ノ如キハ『色むらなきと雪白の二種有』ト記シテ其白花品ノ存在ヲ指摘シ居レリ然シテ如斯白花ノモノ今尙野外ニ見ルコト稀ニアリ ●本邦特有ノさくらさうハ今日支那産ノモノニ壓セラレテ其栽培不振ナリト雖モ最近物故セラレタル東京麻布ノ本山佗吉氏ノ如キハ現代ニ於テ此方面ニ努力セラレシ一人ナルコト尙吾人ノ記憶ニ新タナル所ナリ同氏ハ在世中畫工ヲシテ其眞形ヲ描カシメシ三百品許ノ花形寫生圖ヲ我家ニ遺シテ長逝セラレタリ ●はくらさうニ似テ一種くりん草ト稱セラル、モノアリ山野水濕

ノ地ニ生ジ且ツ人家ニ培ハル、地錦抄ニハ『白。紫咲分源氏いろく有日光と云はくれないなり。保童花。七重

草といふ』ノ記事アリ依テ考フルニ此草モ亦當時多様ノ園藝種ヲ認メラレ居タルモノナルベシ、此處ニくりん草ニ關シ面白キコトアリ即チ支那ヨリ櫻草類ノ歐洲ニ入ラザル數年前即チ千八百六十三年英京倫敦ニ於テ版行セラレタル R. Fortune ノ著 Yedo and Peking ノ第一八五—六頁ニ次ノ記事アルコト是ナリ、But the plant

remarkable above all others which were met with at this time, for its great beauty, was a new primrose. I shall never forget the morning on which a basketful of this charming plant was first brought to my door. Its flowers, of a rich magenta colour, were arranged in tiers, one above another, on a spike nearly two feet in height. It was beyond all question the most beautiful species of the genus to which it belongs, and will, I doubt not, henceforth take its place as the "Queen of the Primroses." フォーティーンノ此記事ハ武州神奈川附近ニ起リシ光景ナリ、由是觀之我國なぐらさうノ一ナルくりん草ハ當時英國ニ於テ「櫻草ノ女王」ニ擬セラレ其名聲

興味ヲソ、ル蟻ノ種子運搬

泰西ニ喧シカリシモノナルヲ知ルニ足ラン歟、因ニ此書ノ出版セラレシ紀元千八百六十三年ハ將軍家茂ノ治世ニシテ文久三年ニ當ル即チ七隻ノ英艦ト島津久光トガ鹿兒島灣頭ニ砲火ヲ交ヘタルノ時ナリ乃チ知ル此時ニ當テ交戰國ノ一草花ガ其敵國ノ首都ニ於テ其屬ノ「女王」ニ擬セラレ居タルコトヲ

○興味ヲソ、ル蟻ノ種子運搬

帝國駒場農園主

田 中 貢 一

かんあふひ(うまのすずくさ科)ぶたのまんぢう(さくら科)ゆきのはな(ひがな科)おほやまふすま(なでしこ科)血根草(けし科)くさのわう(同上)すみれ(れすみ科)つるにちにちくわ(たふち科)并ニたかとうだい(たかとう科)ナドノ諸屬植物ノ種冠(Caruncle)アル種子ガ蟻ノ爲メニ運バレテ其種冠ガ彼等ノ食物ニナルコトハ疾クニ西洋ノ植物書ニモ見エテ居ル所デアルガ予ハけし科ノきけまん(Corydalis platycarpa Makino)トくちのわう(Cheledonium majus Linn)トノ種子ニ就テ親シク實驗シタコトヲ左ニ記シテ見ヨウト思フ此兩植物ノ種子ニハ次ノ圖ニアル様ニ其臍部ニ誠ニ不似合ニ大キナ種冠ガ附着シテ居ル此種冠ハ蒴ノ開裂ニヨリ地上ニ散落セル許リノ新鮮ナルモノニ就テ觀ルト特ニ顯著デアッテ其大サ種子ノ半バヲ超エ白質膨軟デ態ト種子ニ取附ケタカノヤウデ如何ニモ意味アリ氣ニ見エル ●予ハ曾テ此兩植物ノ種子ヲ採收センガ爲メニ蒴ノマ、多數採リ來リ庭前ノ日向ニ新聞紙ヲ敷キ其上ニ乾カシテ置イタ暫クシテ行ツテ見ルト無數ノ蟻ガ諸方カラ蟬集シ來リ紙面ニ飛散セル種子ノ種冠ノ部ヲ啣ヘ(各自必ズ一個ヅ、)盛ニ八方ニ搬ビ行キツ、アルヲ目撃シタ、シテきけまんノ方ハ庭園圍場等ニ最モ普通ノ長サ二分内外デ炭黒色ノくろくまあり(Formica fusca japonica Motsch.)、くちのわうノ方ハ之ヨリ更ニ小サキ種類デ長サ一分餘、稍飴色ヲ帶ベル炭黒色デ全形圓味ガ、リシトびしろけあり(Formicina nigra L.)ト長サ一分未滿漆黒色長形短肢ノとびいろしはあり(Tetramorium caespitum L.)トガ主トシテ運搬シツ、アッタ爾來此現象ニ興味ヲ感ジ時々注意觀